

First Session, Forty-second Parliament,
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

Première session, quarante-deuxième législature,
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-244

PROJET DE LOI C-244

An Act to establish Leif Erikson Day

Loi instituant la Journée Leif Erikson

FIRST READING, FEBRUARY 26, 2016

PREMIÈRE LECTURE LE 26 FÉVRIER 2016

MR. JULIAN

M. JULIAN

SUMMARY

This enactment designates the ninth day of October in each and every year as “Leif Erikson Day”.

SOMMAIRE

Le texte désigne le 9 octobre comme « Journée Leif Erikson ».

BILL C-244

An Act to establish Leif Erikson Day

Preamble

Whereas Leif Erikson is believed to have been the first European to land in North America, around the year 1000, making him the forerunner of the well-known European explorers that followed and, therefore, the first to open the European exploration of North America;

Whereas there is historical and archaeological evidence to suggest that Leif Erikson established the oldest known Norse settlement in North America, in what is today L'Anse aux Meadows National Historic Site of Canada in the province of Newfoundland and Labrador;

Whereas the people of Canada wish to honour and recognize the significant historical voyage of Leif Erikson, which included landing on the North American continent;

And whereas the people of Canada also wish to honour the valuable contributions of the Scandinavian peoples of Norway, Sweden, Denmark, Finland and Iceland to Canada;

Now, therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Leif Erikson Day Act*.

Leif Erikson Day

Leif Erikson Day

2 Throughout Canada, in each and every year, the ninth day of October is to be known as "Leif Erikson Day".

PROJET DE LOI C-244

Loi instituant la Journée Leif Erikson

Préambule

Attendu :

que Leif Erikson aurait été le premier Européen à débarquer en Amérique du Nord, vers l'an 1000, ce qui en fait le précurseur des explorateurs européens célestes et, par conséquent, le pionnier de l'exploration européenne en Amérique du Nord;

que des preuves historiques et archéologiques donnent à croire que Leif Erikson a établi la plus ancienne colonie scandinave connue en Amérique du Nord à l'endroit où se trouve aujourd'hui le lieu historique national du Canada de L'Anse aux Meadows, dans la province de Terre-Neuve-et-Labrador;

que la population canadienne veut honorer et reconnaître l'importante traversée historique de Leif Erikson, qui l'a amené à fouler le sol du continent nord-américain;

que la population canadienne souhaite également reconnaître la précieuse contribution qu'ont apportée au Canada les peuples scandinaves de la Norvège, de la Suède, du Danemark, de la Finlande et de l'Islande;

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi sur la Journée Leif Erikson*.

Journée Leif Erikson

Journée Leif Erikson

2 Le 9 octobre est, dans tout le Canada, désigné comme « Journée Leif Erikson ».

Not a legal holiday

3 For greater certainty, Leif Erikson Day is not a legal holiday or a non-judicial day.

Statut

3 Il est entendu que la Journée Leif Erikson n'est pas une fête légale ni un jour non juridique.